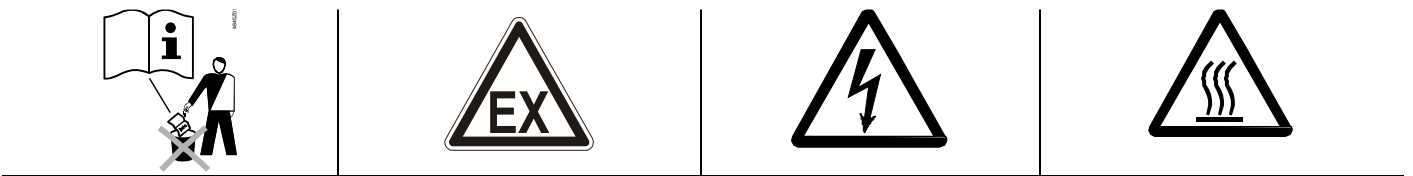


de Montageanleitung
en Mounting instructions
nl Montage handleiding
it Istruzioni di montaggio

Stetige Kältemittelventile
Modulating refrigerant valves
Modulerende koelventielen
Valvola modulante per refrigeranti

MVL661..EX

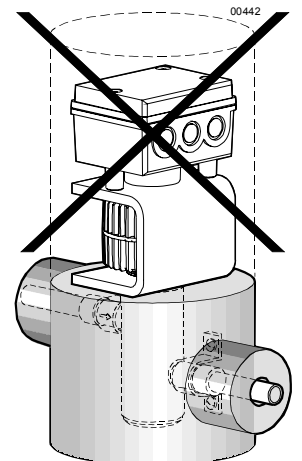
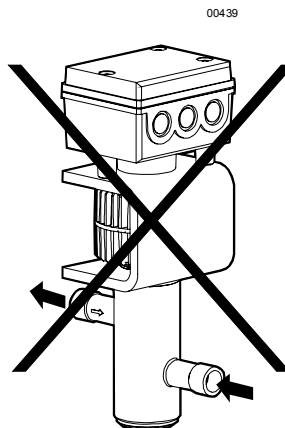
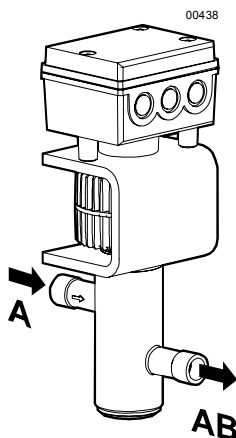
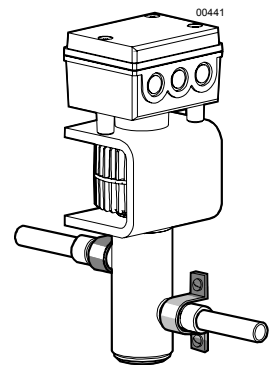
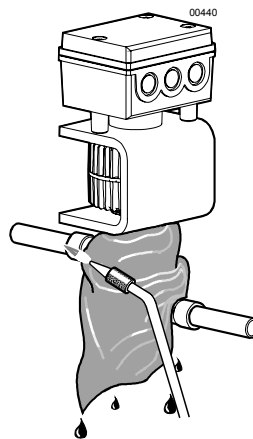
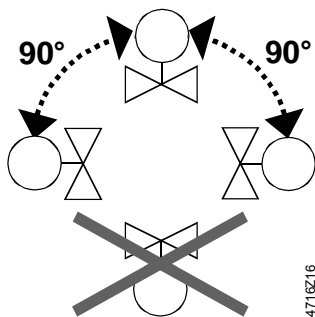


de Siehe Betriebsanleitung unter „Besondere Bedingungen des Explosionsschutzes“, A6V11160426.

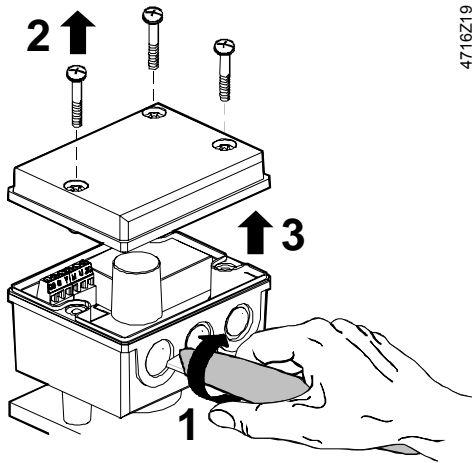
en See Operating Instruction under "Special conditions of safe use for Ex Equipment", A6V11160426.

nl Zie bedieningshandleiding onder "Speciale condities voor veilig gebruik bij Ex apparatuur", A6V11160426.

it Vedi istruzioni operative sotto "Condizioni speciali di sicurezza per Dispositivi Ex" A6V11160426.

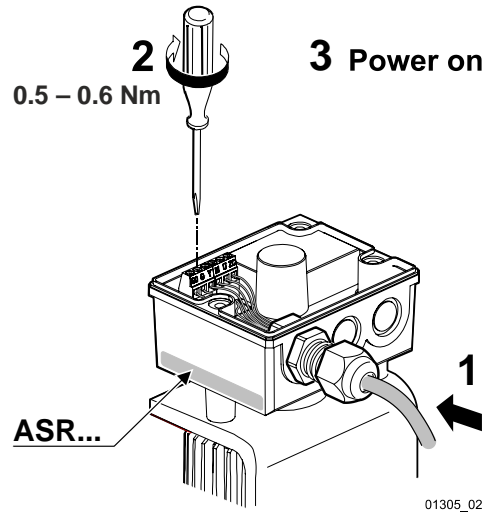


1

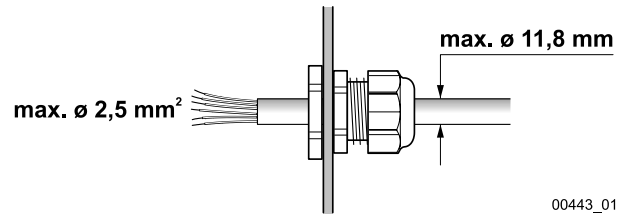


4716Z19

2

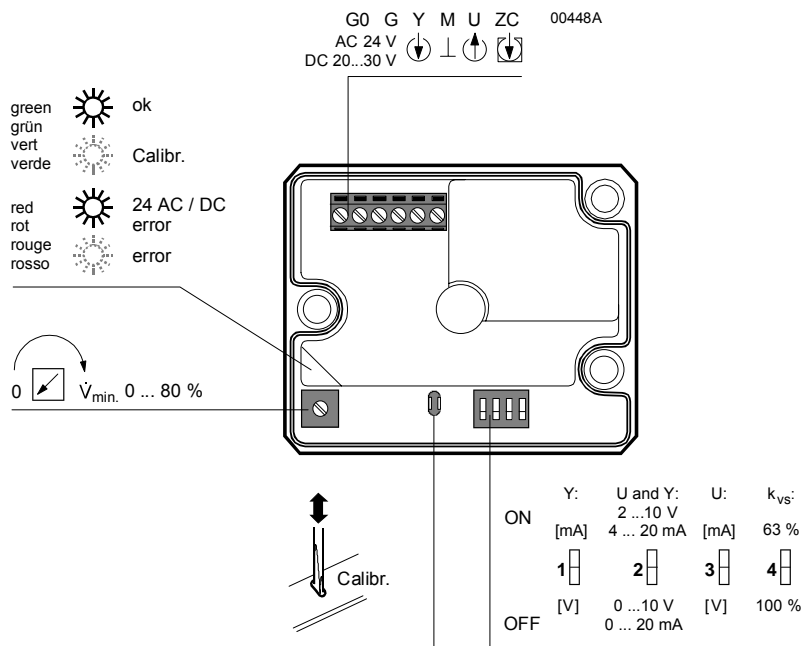


01305_02



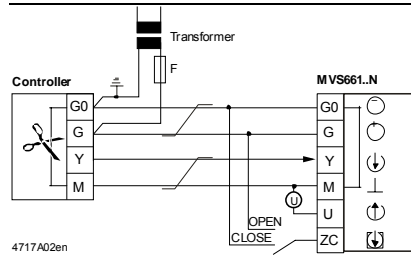
00443_01

3

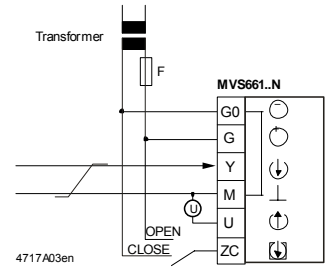


- de** Anschluss an Regler mit 4-Leiter-Ausgang
- en** Controller with 4-wire connection
- nl** Regelaar met 4-draads aansluiting
- it** Regolatore con connessione a 4 fili

Common transformer

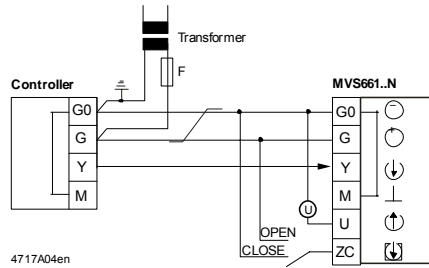


Separate transformer

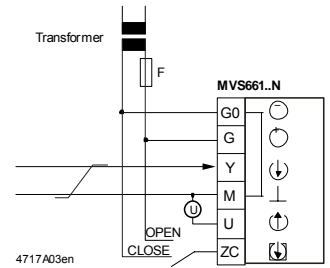


- de** Anschluss an Regler mit 3-Leiter-Ausgang
- en** Controller with 3-wire connection
- nl** Regelaar met 3-draads aansluiting
- it** Regolatore con connessione a 3 fili

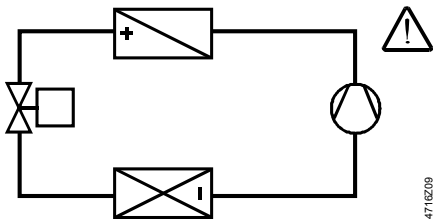
Common transformer



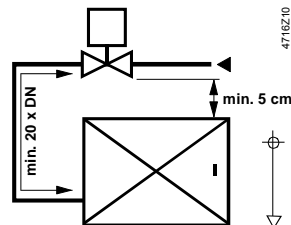
Separate transformer



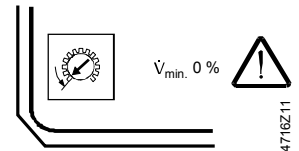
Expansion



4716Z09

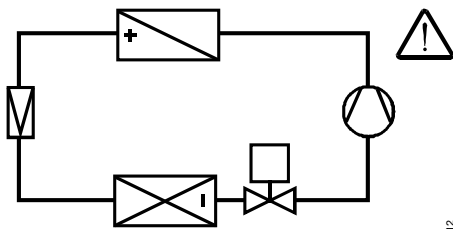


4716Z10



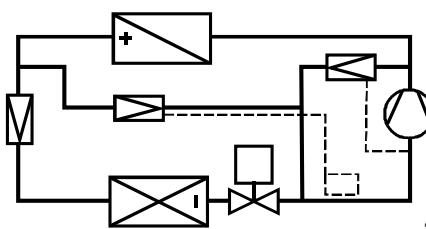
4716Z11

Suction



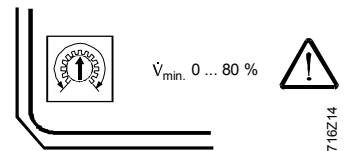
4716Z12

Load 50 ...100 %



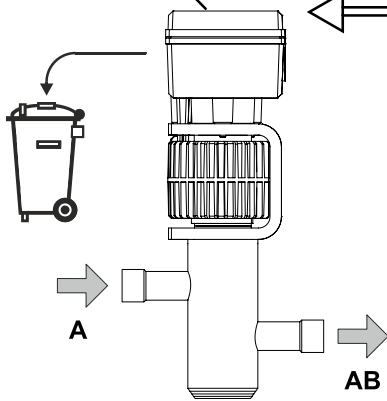
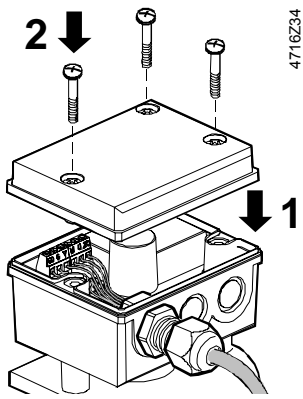
4716Z13

Load 10 ...100 %

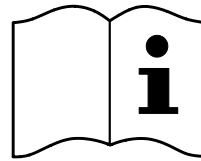
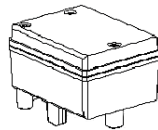


4716Z14

4



ASR61EX



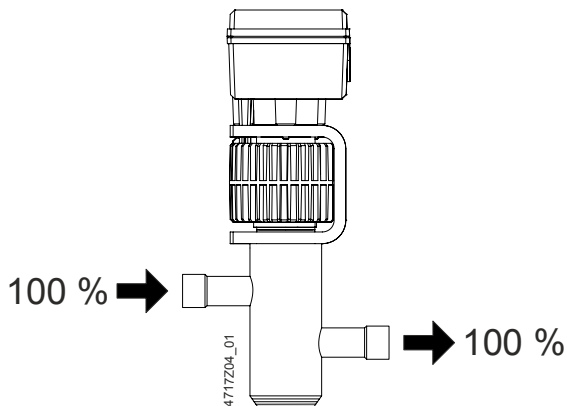
A5W00036611

4717Z10_01



de Während der Druckprobe, dem Spülen und dem Entlüften der Anlage $V \approx 100\%$
en $V \approx 100\%$ during pressure testing, flushing and venting of the plant
nl $V \approx 100\%$ gedurende druk test, doorspoelen en ontluften van de plant
it $V \approx 100\%$ durante test di pressione, lavaggio e sfiato dell'impianto

$\dot{V} \approx 100\%$



Issued by
 Siemens Switzerland Ltd
 Building Technologies Division
 International Headquarters
 Theilerstrasse 1a
 6300 Zug
 Switzerland
 Tel. +41 41-724 24 24
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd, 2017
 Technical specifications and availability subject to change without notice.